

Produktname : Injector Cleaner  
Ref.Nr.: UDS000333\_4\_20140325

Erstellt/Überarbeitet am: 25.03.14 Version : 2.0  
Ersetzt Fassung vom: UDS000333\_20120413

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1. Produktidentifikator

Injector Cleaner  
Literware

### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Additiv

### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

CRC Industries Europe bvba  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Tochtergesellschaften		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Notrufnummer

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Büroöffnungszeiten)  
die Schweiz: Notfallnummer des STIZ (Schweizer Toxikologisches Informationszentrum): 145  
Belgien: Giftinformationszentrum: 070 - 245 245

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

#### Klassifizierung gemäß Verordnung EG Nr 1272/2008

Physikalisch:

Entzündbare Flüssigkeiten, Kategorie 3



**Produktname :** Injector Cleaner  
**Ref.Nr.:** UDS000333\_4\_20140325

**Erstellt/Überarbeitet am:** 25.03.14 Version : 2.0  
**Ersetzt Fassung vom:** UDS000333\_20120413

<b>Gesundheit:</b>	Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Aspirationsgefahr, Kategorie 1 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Spezifische Zielorgan-Toxizität (einmalige Exposition), Kategorie 3 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
<b>Umwelt:</b>	Gewässergefährdend, chronische Kategorie 2 Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.
<b>Weitere Gefahren :</b>	Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

### Klassifizierung gemäß 67/548/EEC oder 1999/45/EC





X<sub>n</sub> : GESUNDHEITSSCHÄDLICH

N : UMWELTGEFÄHRLICH

<b>Gesundheit:</b>	R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen. R66: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. R67: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
<b>Physikalisch:</b>	R10: Entzündlich.
<b>Umwelt:</b>	R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
<b>Weitere Gefahren :</b>	Nicht klassifiziert

### 2.2. Kennzeichnungselemente

#### Etikettierung gemäß Verordnung (EC) Nr. 1272/2008.

<b>Produktidentifikator:</b>	Enthält: Kohlenwasserstoffe
<b>Gefahrenpiktogramme:</b>	   
<b>Signalwort:</b>	Gefahr
<b>Gefahrenhinweise:</b>	H226 : Flüssigkeit und Dampf entzündbar. H304 : Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. H336 : Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. H411 : Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. :
<b>Sicherheitshinweise:</b>	P101 : Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 : Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P271 : Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. P301/310 : BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P331 : KEIN Erbrechen herbeiführen. P405 : Unter Verschluss aufbewahren. P501-2 : Inhalt/Behälter an genehmigte Sondermüllsammelstelle zuführen.
<b>Ergänzende Gefahreninformationen:</b>	Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

### 2.3. Sonstige Gefahren



Produktname : Injector Cleaner  
 Ref.Nr.: UDS000333\_4\_20140325

Erstellt/Überarbeitet am: 25.03.14 Version : 2.0  
 Ersetzt Fassung vom: UDS000333\_20120413

Keine

### ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

#### 3.1. Stoffe

Nicht anwendbar.

#### 3.2. Gemische

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	EC-nr	w/w %	Symbol	R-Sätze*	Anmerkungen
Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere	64742-82-1	919-446-0	60-100	Xn,N	10-51/53-65-66-67	B
Kohlenwasserstoffen, C10, Aromaten, >1% Naftalen (Polymer)	-	919-284-0	1-5	Xn,N	51/53-65-67	
	-	-	1-5		52/53	
Mesitylen1,3,5 -Trimethylbenzol	108-67-8	203-604-4	0-1	Xi,N	10-36/37/38-51/53	A
Naphthalin	91-20-3	202-049-5	<1	Xn,N	22-40-50/53	A
1,2,4-Trimethylbenzol	95-63-6	202-436-9	0-1	Xi,N	10-36/37/38-51/53	A
<b>Erläuterungen</b>						
A : Stoffe mit europäischen Arbeitsplatz-Grenzwerten						
B : Stoffe mit nationalen Arbeitsplatz-Grenzwerten						

Gefährlicher Stoff	Registrierungsnummer	CAS-Nr.	EC-nr	w/w %	Gefahrenklasse und -kategorie	Gefahrenhinweise	Anmerkungen
Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere	01-2119458049-33	64742-82-1	919-446-0	60-100	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H226,H336,H304,H411	B
Mesitylen1,3,5 -Trimethylbenzol		108-67-8	203-604-4	0-1	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, C773S	H226,H315,H319,H335,H411	A
Naphthalin	ABNA	91-20-3	202-049-5	<1	Karz. 2, Acute Tox. 4, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H351,H302,H400,H410	A
<b>Erläuterungen</b>							
A : Stoffe mit europäischen Arbeitsplatz-Grenzwerten							
B : Stoffe mit nationalen Arbeitsplatz-Grenzwerten							

(\* Erläuterung der Sätze: siehe Kapitel 16)

### ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

<b>Augenkontakt :</b>	Falls die Substanz in die Augen gelangt ist, während mehreren Minuten mit reichlich Wasser auswaschen Ärztlich behandeln lassen, falls die Reizung anhält
<b>Hautkontakt :</b>	Mit Wasser und Seife abwaschen. Ärztlich behandeln lassen, falls die Reizung andauert
<b>Einatmen :</b>	BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.



Produktname : Injector Cleaner  
Ref.Nr.: UDS000333\_4\_20140325

Erstellt/Überarbeitet am: 25.03.14 Version : 2.0  
Ersetzt Fassung vom: UDS000333\_20120413

**Verschlucken :** BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
KEIN Erbrechen herbeiführen.

#### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

**Einatmen :** Übermäßiges Einatmen der Lösungsmitteldämpfe kann Übelkeit, Kopfschmerzen und Schwindel hervorrufen

**Verschlucken :** Nach Erbrechen von verschlucktem Produkt ist Aspiration in die Lunge wahrscheinlich. Lösungsmittel können zur chemischen Pneumonie führen. Symptome: Halsschmerzen, Unterleibsschmerz, Übelkeit, Erbrechen.

**Hautkontakt :** Leicht reizend für die Haut  
Symptome: Rötung und Schmerzen

**Augenkontakt :** Leicht reizend für die Augen  
Symptome: Rötungen und Schmerzen

#### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

**Allgemeine Hinweise :** Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen)  
Bei ungewöhnlichen oder andauernden Symptomen immer ärztlichen Rat einholen

### ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

#### 5.1. Löschmittel

Schaum, Kohlendioxyd oder Löschpulver

#### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Kann explosive Dämpfe/Luftgemische bilden  
Bildet gefährliche Zersetzungsprodukte  
CO,CO<sub>2</sub>

#### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Den (die) Behälter, der (die) dem Brand ausgesetzt ist (sind), durch Bespritzen mit Wasser kühl halten  
Bei Brandfall den Rauch nicht einatmen

### ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

#### 6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Alle Zündquellen ausschalten  
Für gute Belüftung sorgen  
Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/ Gesichtsschutz tragen.  
Behälter und zu befüllende Anlage erden.  
Explosionssgeschützte elektrische Betriebsmittel/Lüftungsanlagen/Beleuchtung verwenden.



**Produktname :** Injector Cleaner  
**Ref.Nr.:** UDS000333\_4\_20140325

**Erstellt/Überarbeitet am:** 25.03.14 Version : 2.0  
**Ersetzt Fassung vom:** UDS000333\_20120413

## 6.2. Umweltschutzmaßnahmen

Eindringen ins Abwasser, Grundwasser, Oberflächengewässer und Erdreich verhindern.

## 6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Verschüttete Substanz mit inertem Material aufnehmen

## 6.4. Verweis auf andere Abschnitte

Für weitere Informationen siehe Abschnitt 8

# ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

## 7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Von Hitze und Zündquellen fernhalten  
 Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen  
 Geräte sollten geerdet sein  
 Explosionsgeschützte elektrische Betriebsmittel/Lüftungsanlagen/Beleuchtung verwenden.  
 Nur funkenfreies Werkzeug verwenden.  
 Dampf oder Aerosol nicht einatmen.  
 Für gute Belüftung sorgen  
 Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
 Nach dem Gebrauch sorgfältig waschen  
 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

## 7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.  
 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

## 7.3. Spezifische Endanwendungen

Additiv

# ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

## 8.1. Zu überwachende Parameter

Arbeitsplatz Grenzwerte :

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	Methode	
<b>Arbeitsplatzgrenzwerte der EU:</b>			
Mesitylen1,3,5 -Trimethylbenzol	108-67-8	AGW/MAK	20 ppm
Naphthalin	91-20-3	AGW/MAK	10 ppm



**Produktname :** Injector Cleaner  
**Ref.Nr.:** UDS000333\_4\_20140325

**Erstellt/Überarbeitet am:** 25.03.14 Version : 2.0  
**Ersetzt Fassung vom:** UDS000333\_20120413

1,2,4-Trimethylbenzol	95-63-6	AGW/MAK	20 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, België, Belgique, Belgien</b>			
Mesitylen 1,3,5-Trimethylbenzol	108-67-8	AGW/MAK	20 ppm
Naphthalin	91-20-3	AGW/MAK	10 ppm
		STEL	15 ppm
1,2,4-Trimethylbenzol	95-63-6	AGW/MAK	20 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, Deutschland</b>			
Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere	64742-82-1	AGW/MAK	600 mg/m <sup>3</sup>

## 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

<b>Technische Schutzmaßnahmen :</b>	Für gute Belüftung sorgen
	Von Hitze und Zündquellen fernhalten
	Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen
<b>Persönliche Schutzmaßnahmen :</b>	Bei der Handhabung des Produktes sind Schutzmaßnahmen zur Vermeidung von Haut- und Augenkontakt zu treffen.
	Für gute Belüftung sorgen
<b>Atmung :</b>	Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.
	Atemschutzmasken gegen organische Gase- und Dämpfe (Filter A oder AX)
<b>Haut und Hände :</b>	Bei der Verarbeitung geeignete Schutzhandschuhe tragen.
	(Nitril)
<b>Augen :</b>	Eine Schutzbrille tragen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

<b>Form : Aggregatzustand :</b>	Flüssigkeit.
<b>Farbe :</b>	Farblos.
<b>Geruch :</b>	Lösungsmittel.
<b>pH :</b>	Nicht anwendbar.
<b>Siedepunkt/-bereich :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Flammpunkt :</b>	30 °C
<b>Verdunstungszahl :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Explosionsgrenze : Obere Grenze :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Untere Grenze :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Dampfdruck :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Relative Dichte :</b>	0.791 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
<b>Löslichkeit in Wasser :</b>	Nicht löslich in Wasser
<b>Selbstentzündungstemperatur:</b>	> 200 °C
<b>Viskosität :</b>	Nicht verfügbar.

### 9.2. Sonstige Angaben

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

6 / 10

**Produktname :** Injector Cleaner  
**Ref.Nr.:** UDS000333\_4\_20140325

**Erstellt/Überarbeitet am:** 25.03.14 Version : 2.0  
**Ersetzt Fassung vom:** UDS000333\_20120413

### 10.1. Reaktivität

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt

### 10.2. Chemische Stabilität

Stabil

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt

### 10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Überhitzung vermeiden

### 10.5. Unverträgliche Materialien

Stark oxydierendes Mittel

### 10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

CO,CO2

## ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

### 11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

<b>Einatmen :</b>	Einatmung der Dämpfe des Lösungsmittels können Übelkeit, Kopfschmerzen und Schwindel hervorrufen
<b>Verschlucken :</b>	Nach Erbrechen von verschlucktem Produkt ist Aspiration in die Lunge wahrscheinlich. Lösungsmittel können zur chemischen Pneumonie führen.
<b>Hautkontakt :</b>	Verlängerter Kontakt mit der Haut erzeugt Hautentfettung, die zu Reizung und in einzelnen Fällen zu Dermatitis führt
<b>Augenkontakt :</b>	Kann Irritationen verursachen.

### Toxikologische Daten :

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	Methode	
Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere	64742-82-1	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	> 10 mg/l
		LD50 derm.rabit	> 4 mg/kg

## ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

### 12.1. Toxizität



Produktname : Injector Cleaner  
Ref.Nr.: UDS000333\_4\_20140325

Erstellt/Überarbeitet am: 25.03.14 Version : 2.0  
Ersetzt Fassung vom: UDS000333\_20120413

Gewässergefährdend, chronische Kategorie 2  
Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

#### Ecotoxikologische Daten :

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	Methode	
Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere	64742-82-1	IC50 algae	4.6-10 mg/l
		LC50 fish	10-30 mg/l
		EC50 daphnia	10-22 mg/l

#### 12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Keine Informationen verfügbar

#### 12.3. Bioakkumulationspotenzial

Keine Informationen verfügbar

#### 12.4. Mobilität im Boden

Nicht löslich in Wasser

#### 12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Keine Informationen verfügbar

#### 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine Informationen verfügbar

### ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

#### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

**Produkt :** Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt ableiten, an genehmigte Sondermüllsammelstelle abgeben.

**Verunreinigte Verpackung :** Beseitigung muss in Übereinstimmung mit der örtlichen, regionalen oder nationalen Gesetzgebung erfolgen

### ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

#### 14.1. UN-Nummer

UN-Nummer : 1993

#### 14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung





Produktname : Injector Cleaner  
Ref.Nr.: UDS000333\_4\_20140325

Erstellt/Überarbeitet am: 25.03.14 Version : 2.0  
Ersetzt Fassung vom: UDS000333\_20120413

Ordnungsgemäße Versandbezeichnung: ENTZÜNDBARER FLÜSSIGER STOFF, N.A.G. (turpentine substitute, solvent naphtha)

#### 14.3. Transportgefahrenklassen

Klasse: 3  
ADR/RID - Klassifizierungscode: F1

#### 14.4. Verpackungsgruppe

Verpackungsgruppe: III

#### 14.5. Umweltgefahren

ADR/RID - Umweltgefährdend: Ja  
IMDG - Marine pollutant: Meeresschadstoff  
ADR/RID - Umweltgefährdend: Ja

#### 14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

ADR/RID - Tunnelkategorie: (D/E)  
IMDG - Ems: F-E, S-E  
IATA/ICAO - PAX: 355  
IATA/ICAO - CAO: 366

#### 14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code

Nicht anwendbar.

### ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

#### 15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

Das Sicherheitsdatenblatt wurde auf Grundlage aktueller europäischer Verordnungen erstellt.  
Richtlinien 99/45/EU  
Verordnung EG Nr 1272/2008 (CLP)  
Verordnung EG Nr 1907/2006 (REACH)

#### 15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Keine Informationen verfügbar

### ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

\*Erläuterung der R-Sätze: R10: Entzündlich.  
R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
R40: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.



**Produktname :** Injector Cleaner  
**Ref.Nr.:** UDS000333\_4\_20140325

**Erstellt/Überarbeitet am:** 25.03.14 Version : 2.0  
**Ersetzt Fassung vom:** UDS000333\_20120413

R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
R66: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.  
R67: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.  
R36/37/38: Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.  
R50/53: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.  
R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.  
R52/53: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

\*Erläuterung der Gefahrenhinweise:

H226 : Flüssigkeit und Dampf entzündbar.  
H302 : Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.  
H304 : Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.  
H315 : Verursacht Hautreizungen.  
H319 : Verursacht schwere Augenreizung.  
H335 : Kann die Atemwege reizen.  
H336 : Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.  
H351 : Kann vermutlich Krebs erzeugen .  
H400 : Sehr giftig für Wasserorganismen.  
H410 : Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.  
H411 : Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

ÜBERARBEITUNGEN IN KAPITEL :

2.2. Kennzeichnungselemente

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.  
Dieses Datenblatt darf ohne schriftliche Genehmigung von CRC nur vollständig und in vorliegender Form kopiert oder weitergegeben werden.

